

texte supprimé = ~~texte barré~~
 nouveau texte = **texte en gras souligné**

deleted text = ~~crossed-out text~~
 new text = **text in bold underlined**

Application : **04/05/2015**
 Publié le **24/04/2015**

Implementation: **04/05/2015**
 Published on **24/04/2015**

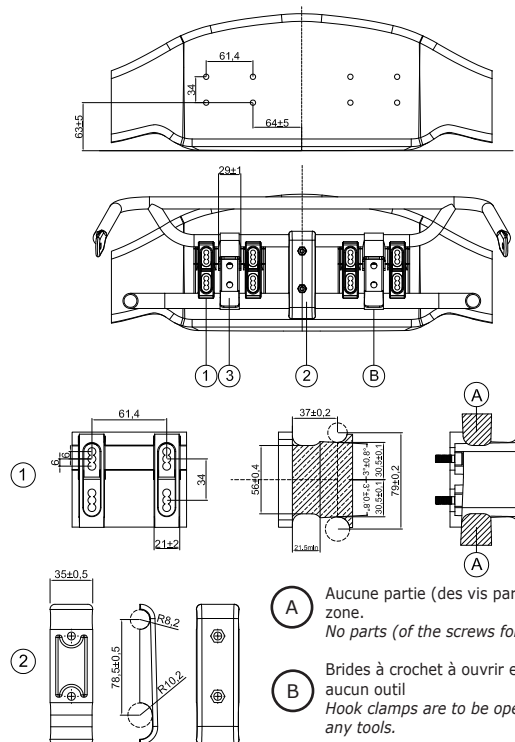
RÈGLEMENT TECHNIQUE
TECHNICAL REGULATIONS

DESSIN TECHNIQUE N°2c

TECHNICAL DRAWING No. 2c

Kit de montage de carénage avant

Front fairing mounting kit



A Aucune partie (des vis par exemple) n'est admise dans cette zone.
 No parts (of the screws for example) are admitted in this area.

B Brides à crochet à ouvrir et fermer à la main uniquement sans aucun outil.
 Hook clamps are to be opened and closed by hand only without any tools.

Il n'est permis de fixer le carénage avant sur le kart qu'au moyen du kit de montage de carénage avant. Aucun autre dispositif n'est autorisé. Le carénage avant doit pouvoir reculer librement en direction du châssis sans aucune obstruction d'une partie quelconque pouvant limiter le mouvement.

Les pare-chocs avant (tubes inférieur et supérieur) doivent être rigidement fixés au châssis et présenter une surface lisse. Toute intervention mécanique ou autre destinée à augmenter la friction des pare-chocs avant est strictement interdite.

Définition «Kit de montage de carénage avant»

1. Kit de support de montage pour carénage avant (2 pièces + 8 vis au total).
2. Support de pare-chocs avant (2 demi-coques + 2 vis au total).
3. Brides à crochet réglables (les 2 pièces doivent être fabriquées en métal).

Le logo de la CIK et le numéro d'homologation doivent être estampillés sur chaque pièce.

1. Kit de support de montage pour carénage avant (les 2 pièces doivent être fabriquées en plastique).
2. Support de pare-chocs avant (les 2 demi-coques doivent être fabriquées en plastique).

It is only permitted to fix the front fairing onto the kart using the front fairing mounting kit. No other device is authorised. It must be possible for the front fairing to move freely back in the direction of the chassis without any obstruction from any part that may restrict movement.

The front bumpers (lower and upper tube) must be rigidly connected with the chassis and must have a smooth surface. Any mechanical work or other intervention to maximize the friction of the front bumpers is strictly forbidden.

Définition «Front fairing mounting kit»

1. Mounting bracket kit for front fairing (2 pieces + 8 screws in total).
2. Front bumper support (2 half shells + 2 screws in total).
3. Adjustable hook clamps (the 2 pieces, shall be made of metal).

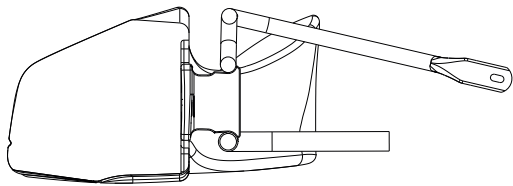
CIK Logo & Homologation number shall be embossed on each of the following pieces:

1. Mounting bracket kit for front fairing (the 2 pieces shall be made of plastic).
2. Front bumper support (the 2 half shells shall be made of plastic).

DESSIN TECHNIQUE N° 2d

Installation correcte du «Carénage Avant»

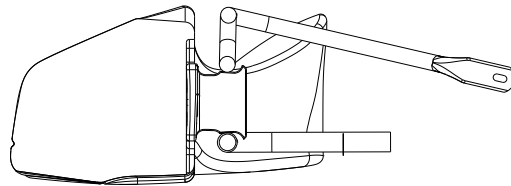
Position correcte / Correct position



TECHNICAL DRAWING No. 2d

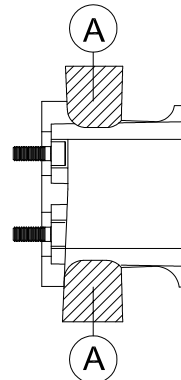
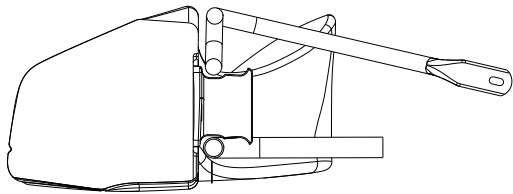
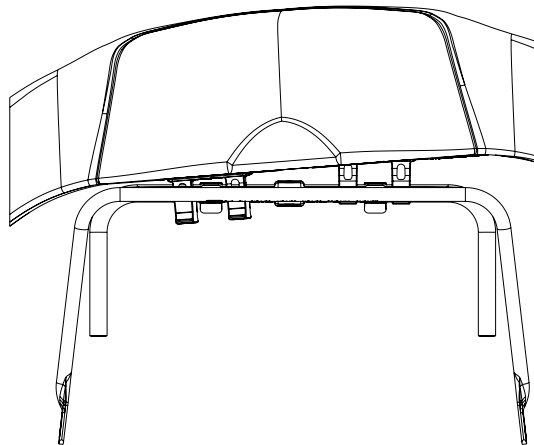
Correct installation of the "Front Fairing"

Position acceptable / Acceptable position



Position non acceptable si une quelconque partie du **des** tubes inférieur du pare-chocs avant se trouve dans la **les** zones marquées **(A)**.

Not acceptable position if any part of the **lower** tubes of the front bumper is **are** in the marked areas **(A)**.



DÉCISIONS DE LA FIA

texte supprimé = texte barré
 nouveau texte = **texte en gras souligné**

DECISIONS OF THE FIA

deleted text = ~~crossed-out text~~
 new text = **text in bold underlined**

Application : **immédiate**
 Publié le **24/04/2015**

Implementation: **immediate**
 Published on **24/04/2015**

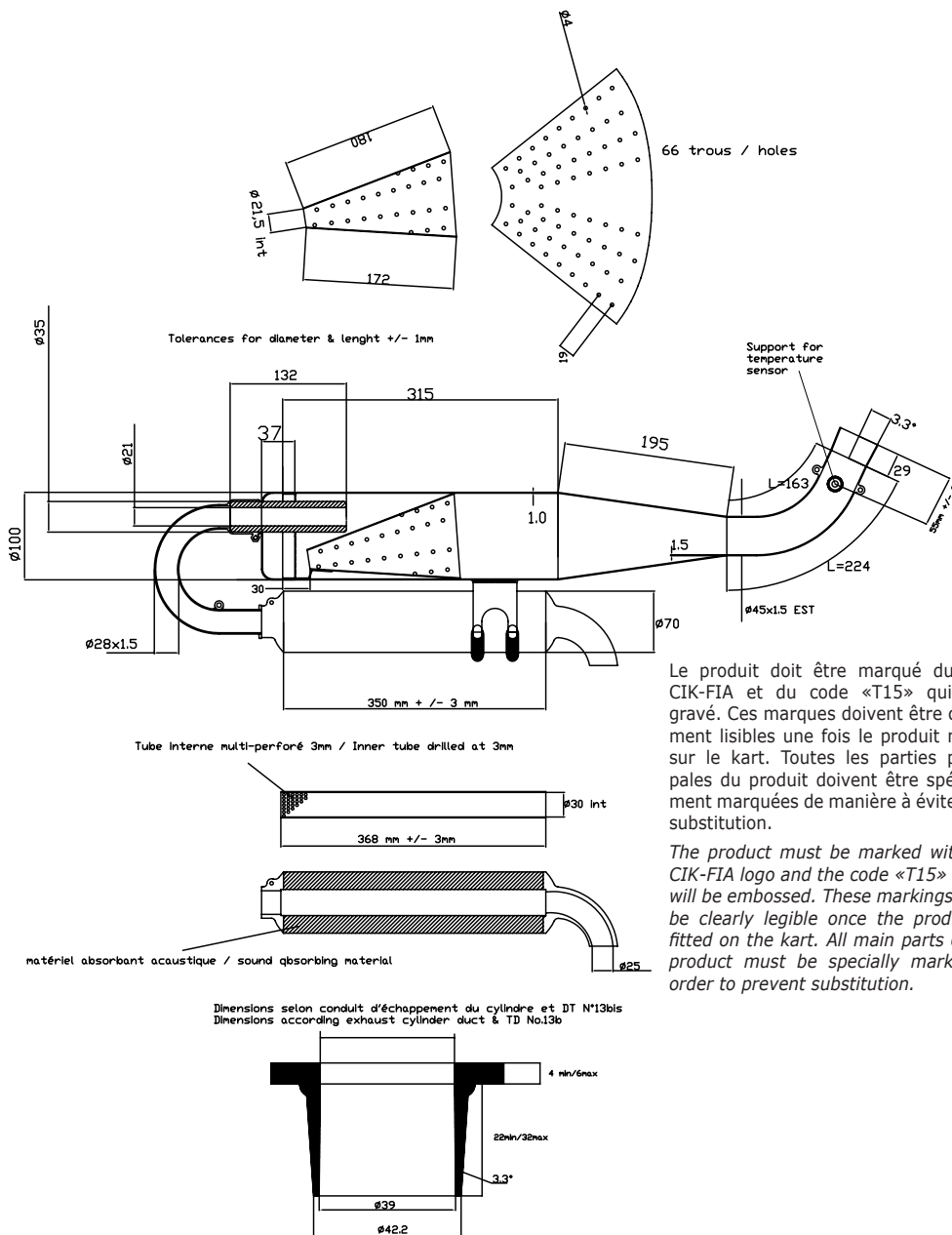
DESSINS TECHNIQUES
 TECHNICAL DRAWINGS

DESSIN TECHNIQUE N°12

Echappement et collecteur monotype spécifique KF3 pour les Championnats, Coupes et Trophées de la CIK-FIA de 2013 à 2015

TECHNICAL DRAWING No. 12

Specific KF3 monotype exhaust and manifold for the CIK-FIA Championships, Cups and Trophies from 2013 to 2015



Le produit doit être marqué du logo CIK-FIA et du code «T15» qui sera gravé. Ces marques doivent être clairement lisibles une fois le produit monté sur le kart. Toutes les parties principales du produit doivent être spécialement marquées de manière à éviter leur substitution.

The product must be marked with the CIK-FIA logo and the code «T15» which will be embossed. These markings must be clearly legible once the product is fitted on the kart. All main parts of the product must be specially marked in order to prevent substitution.

416